



English

Français

Español

DIGITAL PIANO  
PIANO NUMÉRIQUE  
PIANO DIGITAL

P - 1 2 5

P - 1 2 1

**Owner's Manual**  
**Mode d'emploi**  
**Manual de instrucciones**

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 5 – 6.  
Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5 et 6.  
Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES" en las páginas 5 – 6.

EN  
FR  
ES

## SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

**WARNING:** Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less ) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

### SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

### NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

### ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

### Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, never mix old batteries with new ones, and never mix different types of batteries. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

### Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

### Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

### NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

### COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America  
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620  
Telephone : 714-522-9011  
Type of Equipment : Digital Piano  
Model Name : P-125, P-121

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by  
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

## For AC adaptor and P-125, P-121

### FCC INFORMATION (U.S.A.)

**1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee

that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON"; please try to eliminate the problem by using one of the following measures: Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

---

N° de série

---

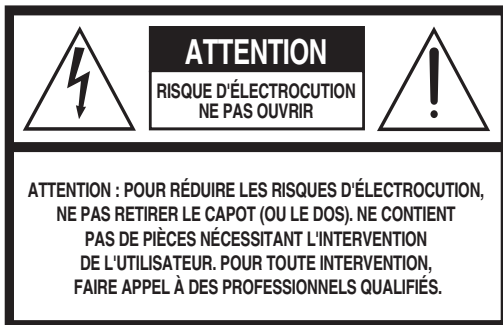
(bottom\_fr\_01)

## Pour l'adaptateur secteur

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(can\_b\_02)



### Explication des symboles graphiques



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT

- 1 Lisez les instructions ci-après.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte des avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet instrument dans un milieu humide.
- 6 Employez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'instrument.
- 7 N'obstruez pas les ouvertures prévues pour la ventilation. Installez l'instrument conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'instrument près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou autres (y compris les amplificateurs).
- 9 Ne modifiez pas les caractéristiques de la fiche avec mise à la terre polarisée. Une fiche polarisée est dotée de deux broches (l'une est plus large que l'autre). Une fiche avec mise à la terre comprend deux broches, ainsi qu'une troisième qui relie l'instrument à la terre. La broche la plus large (ou troisième broche) permet de sécuriser l'installation électrique. Si vous ne pouvez pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, demandez à un électricien de la remplacer.
- 10 Protégez le cordon d'alimentation. Cela permet d'éviter de marcher dessus ou de le tordre au niveau de la fiche, de la prise d'alimentation et des points de contact sur l'instrument.
- 11 N'employez que les dispositifs/accessoires indiqués par le fabricant.
- 12 Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plan indiqués par le fabricant ou livrés avec l'instrument. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent si vous le déplacez avec l'instrument posé dessus pour éviter de le renverser.
- 13 Débranchez l'instrument en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14 Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires lorsque l'instrument est endommagé, notamment dans les cas suivants : cordon d'alimentation ou fiche défectueuse, liquides ou objets projetés sur l'appareil, exposition aux intempéries ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute.



### AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS L'INSTRUMENT SOUS LA PLUIE OU DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE, FAUTE DE QUOI VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UN INCENDIE OU DE VOUS ÉLECTROCUTER.

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### Pour l'adaptateur secteur



#### AVERTISSEMENT

- Cet adaptateur secteur est conçu pour être utilisé uniquement avec les instruments électroniques Yamaha. Ne l'affectez pas à un autre usage.
- Usage à l'intérieur uniquement. Ne l'utilisez pas dans des environnements humides.



#### ATTENTION

- Lors de la configuration, assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation de l'instrument et retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Lorsque l'adaptateur secteur est branché sur la prise secteur, gardez à l'esprit qu'une faible dose d'électricité circule toujours dans l'instrument, même si l'interrupteur d'alimentation est désactivé. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

### Pour P-125, P-121



#### AVERTISSEMENT

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

#### Alimentation/adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 25). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

#### Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

- Ne laissez pas l'instrument sous la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

#### Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

#### En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
  - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
  - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
  - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.



## ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

### Alimentation/adaptateur secteur

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

### Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Avant de déplacer l'instrument, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Utilisez uniquement le support spécifié pour l'instrument. Pour le fixer, n'utilisez que les vis fournies par le fabricant, sous peine d'endommager les éléments internes ou de renverser accidentellement l'instrument.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Même lorsque l'interrupteur (  ) (Veille/Marche) est en position de veille et que le voyant d'alimentation est éteint, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

### AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

#### ■ Manipulation

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Ces équipements risqueraient en effet de produire des interférences. Si vous utilisez l'instrument avec une application téléchargée sur un appareil intelligent tel qu'un iPad, un iPhone ou un iPod Touch, nous vous recommandons d'activer l'option « Airplane Mode » (Mode Avion) de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
- Ne laissez pas l'instrument exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5 à 40 °C ou 41 à 104 °F.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.

#### ■ Entretien

- Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien liquides ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

#### ■ Enregistrement des données

- Certaines données de cet instrument (page 24) sont conservées lors de la mise hors tension de l'instrument. Toutefois, les données enregistrées peuvent être perdues à la suite d'un dysfonctionnement, d'une utilisation incorrecte, etc. Enregistrez vos données importantes sur un périphérique externe tel qu'un ordinateur (page 23).

### Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

### Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes de l'instrument.
- N'insérez jamais d'objets en papier, en métal ou tout autre matériau dans les fentes du panneau ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

### Informations

#### ■ À propos des droits d'auteur

- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des contenus pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteur de leurs propriétaires respectifs. En raison des lois sur les droits d'auteur et d'autres lois en vigueur, vous N'ÊTES PAS autorisé à distribuer des supports sur lesquels ces contenus sont enregistrés, et restent tout à fait identiques ou sont très semblables à ceux du produit.
  - \* Les contenus décrits ci-dessus comprennent un programme informatique, les données de style d'accompagnement, les données MIDI, les données WAVE, les données d'enregistrement vocal, les partitions, les données de partition, etc.
  - \* Vous êtes autorisé à distribuer les supports sur lesquels vous enregistrez votre performance ou votre production musicale utilisant ces contenus ; l'autorisation de Yamaha Corporation n'est pas obligatoire dans ces cas.

#### ■ À propos des fonctions/données intégrées à l'instrument

- Certains morceaux pré-définis ont été modifiés afin de les raccourcir ou de procéder à des arrangements, et peuvent ne pas être strictement identiques aux originaux.

#### ■ À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce mode d'emploi sont uniquement fournies à titre d'information et peuvent différer légèrement de votre instrument.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- iPhone, iPad et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

#### ■ Accord fin

- Contrairement aux pianos acoustiques, cet instrument n'a pas besoin d'être accordé par un spécialiste (la hauteur de ton peut néanmoins être réglée par l'utilisateur de manière à ce qu'elle soit adaptée aux autres instruments). La hauteur de ton des instruments numériques est en effet toujours parfaitement constante.

# Table des matières

PRÉCAUTIONS D'USAGE .....	5	<b>Reproduction de morceaux</b> .....	<b>18</b>
Avec cet instrument : .....	7	Écoute des morceaux de démonstration de sonorité .....	18
À propos des manuels .....	8	Écoute de 50 morceaux prédéfinis ou de morceaux externes .....	18
À propos de l'utilisation des touches.....	8	Utilisation de la fonction Quick Play (Lecture rapide).....	19
Accessoires inclus .....	8	<b>Reproduction d'un morceau et exercice sur chaque partie</b> .....	<b>19</b>
<b>Introduction</b>		<b>Ajout d'un accompagnement à votre performance (Rythme)</b> .....	<b>20</b>
<b>Commandes et bornes du panneau</b> .....	<b>9</b>	Réglage du volume.....	20
<b>Installation</b> .....	<b>10</b>	Réglage du tempo .....	20
Alimentation .....	10	<b>Enregistrement de votre performance</b> .....	<b>21</b>
Mise sous tension ou en veille.....	10	Enregistrement rapide .....	21
Fonction de mise hors tension automatique .....	10	Enregistrement des deux parties indépendamment .....	21
Réglage du volume principal (Master Volume) .....	11	Suppression du morceau utilisateur .....	22
Sons de confirmation d'opération .....	11	Changement des paramètres initiaux du morceau enregistré .....	22
Utilisation du casque.....	11	<b>Connexion d'autres équipements</b> .....	<b>23</b>
Utilisation d'une pédale (Sustain) .....	12	Raccordement de haut-parleurs externes .....	23
Utilisation de la pédale en option .....	12	Connexion d'un appareil intelligent.....	23
		Connexion à un ordinateur .....	23
		Reproduction/Enregistrement des données audio (interface audio USB).....	24
		<b>Sauvegarde et initialisation des données</b> .....	<b>24</b>
		<b>Annexe</b>	
		<b>Résolution des problèmes</b> .....	<b>25</b>
		<b>Caractéristiques</b> .....	<b>25</b>
		<b>Liste détaillée des sonorités</b> .....	<b>26</b>
		<b>Index</b> .....	<b>27</b>
		<b>Liste</b> .....	<b>28</b>
<b>Sélection et reproduction de sonorités</b> .....	<b>13</b>		
Sélection d'une sonorité.....	13		
Utilisation de l'égaliseur .....	13		
Renforcement du son global (Sound Boost) .....	13		
Superposition de deux sonorités (mode Dual).....	14		
Changement d'octave (P-121 uniquement) .....	14		
Partage du clavier (Split).....	15		
Mode Duo .....	15		
<b>Utilisation du métronome</b> .....	<b>16</b>		
Confirmation de sonorité du tempo actuel (en Anglais) .....	16		
Réglage du tempo.....	16		
Sélection d'un temps (indication de mesure) .....	16		
Réglage du volume .....	16		
<b>Réglage de différents éléments pour les performances</b> .....	<b>17</b>		
Accord fin, Transposition .....	17		
Reverb (Réverbération), Touch Sensitivity (Sensibilité au toucher).....	17		

## Avec cet instrument :

- ◆ Ayez la sensation d'un piano authentique avec le clavier GHS (Graded Hammer Standard).
- ◆ Écoutez les 50 morceaux classiques ou exercez-vous à l'aide des morceaux prédéfinis en jouant chaque partie séparément (pages 18 et 19).
- ◆ Ayez l'impression d'être un vrai pianiste professionnel avec la fonctionnalité Rhythm (Rythme) qui ajoute automatiquement un accompagnement lorsque vous jouez au clavier (page 20).
- ◆ Exercez-vous avec efficacité à l'aide de l'enregistreur et du métronome intégrés (pages 16 et 21).
- ◆ Profitez de la simplicité d'utilisation de votre instrument en connectant votre appareil intelligent. Pour ce faire, vous devrez installer l'application Smart Pianist téléchargeable gratuitement (voir page 23).

**Merci d'avoir choisi ce Piano Numérique de Yamaha !**

**Cet instrument offre une qualité de son et une expressivité exceptionnelles pour votre plus grand plaisir.**

**Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très pratiques de votre instrument.**

**Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.**

## À propos des manuels

Cet instrument est accompagné des documents et des supports didactiques suivants.

### Documents inclus



#### Owner's Manual (Mode d'emploi) (ce manuel)

Explique comment utiliser l'instrument.



#### Quick Operation Guide (Guide de fonctionnement rapide)

Présente les fonctions des touches et le clavier sous forme de tableaux pour en simplifier la compréhension.

### Supports en ligne (PDF)



#### iPhone/iPad Connection Manual (Manuel de connexion d'un iPhone/iPad)

Explique comment connecter l'instrument à des équipements intelligents (iPhone, iPad, etc.).



#### Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur)

Contient des instructions sur les fonctions liées à l'ordinateur.



#### MIDI Reference (Référence MIDI)

Contient des informations liées à la norme MIDI.



#### MIDI Basics (Généralités MIDI) (uniquement en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Propose des explications de base sur la norme MIDI et ses fonctions.

Pour accéder à ces documents, allez sur la page Web Yamaha Downloads, puis entrez le nom du modèle pour lancer la recherche des fichiers souhaités.

### Yamaha Downloads

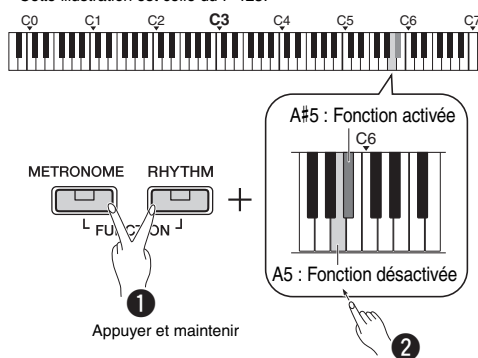
<https://download.yamaha.com/>

Les lettres figurant à la fin du nom du modèle (« B » ou « WH ») sont des informations codées correspondant à la finition de l'instrument. Par exemple, « B » correspond à une finition noire et « WH » fait référence à la couleur blanche. Étant donné qu'elles n'indiquent que la couleur, ces lettres sont omises dans le présent manuel. Cela s'applique également au nom du pupitre du clavier et à celui du pédalier.

## À propos de l'utilisation des touches

Tout en maintenant enfoncée(s) la ou les touches souhaitées, appuyez sur la touche appropriée pour effectuer différents réglages, par exemple activer ou désactiver la fonction, reproduire des morceaux, etc. Si l'opération que vous souhaitez effectuer est expliquée dans ce manuel par une illustration, maintenez la ou les touches indiquées enfoncées tout en appuyant sur la touche mentionnée dans cette illustration.

\* Cette illustration est celle du P-125.

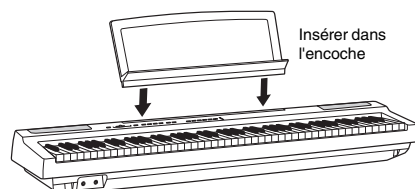


### L'illustration ci-dessus indique ces opérations à effectuer

- 1 Tout en maintenant les touches [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncées...
- 2 Appuyez brièvement sur les touches grisées. Enfin, relâchez toutes les touches.

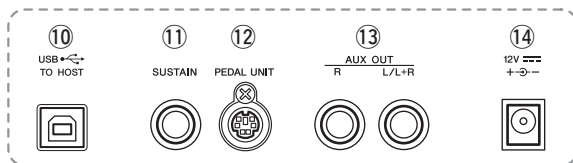
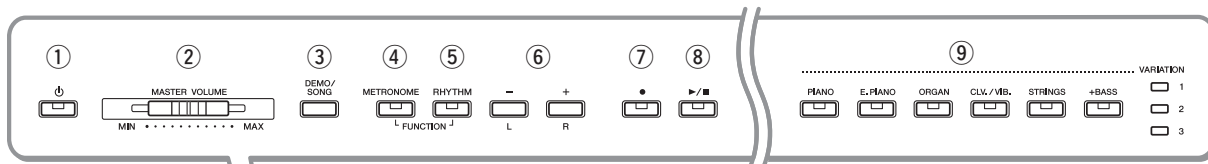
### Accessoires inclus

- 1 mode d'emploi
  - 1 Quick Operation Guide (Guide de fonctionnement rapide)
  - 1 adaptateur secteur\*
  - 1 garantie\*
  - 1 Online Member Product Registration (enregistrement du produit sur le site Web Online Member)
  - 1 sélecteur au pied
- \* Peut ne pas être fourni dans la région où vous résidez. Veuillez vérifier ce point auprès de votre distributeur Yamaha.
- 1 pupitre



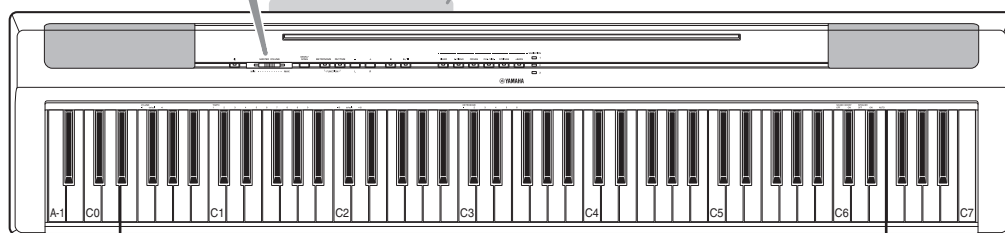


# Commandes et bornes du panneau



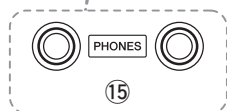
\* Cette illustration est celle du P-125.

Affiche les prises et les bornes telles qu'elles apparaissent depuis l'arrière de l'instrument.



P-121

Veuillez noter que le P-125 et le P-121 n'ont pas le même nombre de touches : le P-125 a 88 touches et le P-121 en a 73.



## À propos des haut-parleurs intégrés

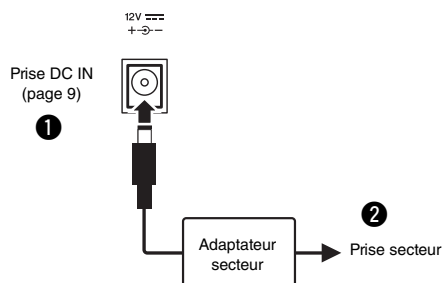
Étant donné que le son émis par les haut-parleurs intégrés provient également de la partie inférieure de l'instrument, nous vous recommandons d'utiliser un pupitre de clavier en option pour bénéficier d'une meilleure qualité de son. Lorsque vous placez l'instrument sur un bureau ou une table, activez la fonction d'égaliseur (page 13).

- ① **Interrupteur [⏻] (Veille/Marche) .....page 10**  
Met l'instrument sous tension ou en veille.
- ② **Curseur [MASTER VOLUME] (Volume principal).....page 11**  
Règle le volume du son d'ensemble.
- ③ **Touche [DEMO/SONG].....page 18**  
Permet de reproduire des morceaux de démonstration et des morceaux prédéfinis.
- ④ **Touche [METRONOME] .....page 16**  
Active/désactive le métronome.
- ⑤ **Touche [RHYTHM]..... page 20**  
Permet d'activer ou de désactiver le rythme.
- ⑥ **Touches [-][+], [L][R].....pages 15 – 16, 18, 22**  
Pour sélectionner un morceau pendant la reproduction, régler le tempo et sélectionner l'extrait de morceau à enregistrer et à reproduire.
- ⑦ **Touche [●] (Enregistrement)..... page 21**  
Permet d'enregistrer votre performance au clavier.
- ⑧ **Touche [▶/■] (Lecture/Arrêt)..... page 21**  
Permet de reproduire ou d'arrêter la performance enregistrée.
- ⑨ **Touches de sonorité .....page 13**  
Permet de sélectionner une sonorité, ou encore deux sonorités reproduites simultanément, le piano et l'orgue par exemple.
- ⑩ **Borne [USB TO HOST].....page 23**  
Permet de relier l'instrument à un ordinateur ou à un appareil tel qu'un iPhone ou un iPad.
- ⑪ **Prise [SUSTAIN] .....page 12**  
Permet de connecter la pédale fournie, une commande au pied en option et une pédale.
- ⑫ **Prise [PEDAL UNIT] .....page 12**  
Sert à la connexion d'un pédalier en option.
- ⑬ **Prises AUX OUT [R][L/L+R].....page 23**  
Permet de connecter un appareil audio externe.
- ⑭ **Prise DC IN .....page 10**  
Permet de brancher l'adaptateur secteur.
- ⑮ **Prises [PHONES] .....page 11**  
Permettent de connecter un casque stéréo standard.

# Installation

## Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur selon l'ordre indiqué dans l'illustration.

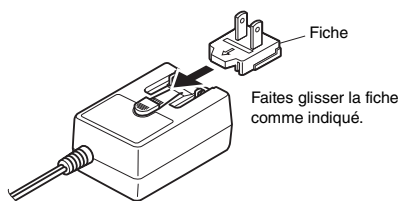


### AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (page 25). L'utilisation d'un adaptateur secteur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe.

### AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur avec une fiche amovible, assurez-vous de garder celle-ci fermement reliée à l'adaptateur. L'utilisation de la fiche seule pourrait provoquer un risque d'électrocution ou un incendie.
- Ne touchez jamais la partie métallique lorsque vous insérez la fiche. Afin d'éviter les risques d'électrocution, courts-circuits ou incidents, veillez également à ce que l'adaptateur secteur et la fiche ne soient pas encrassés par la poussière.



\* La forme de la fiche varie selon le pays.

### ATTENTION

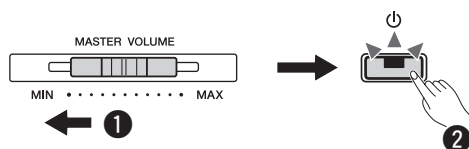
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise murale.

### NOTE

- Suivez la procédure indiquée ci-dessus dans l'ordre inverse pour déconnecter l'adaptateur secteur.

## Mise sous tension ou en veille

- 1 Tournez la commande [MASTER VOLUME] sur MIN.
- 2 Appuyez sur l'interrupteur [ ] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension.



Le commutateur [ ] (Veille/Marche) s'allume. Réglez le volume à votre convenance tout en jouant au clavier.

- 3 Maintenez l'interrupteur [ ] (Veille/Marche) enfoncé pendant environ une seconde pour mettre l'instrument hors tension.

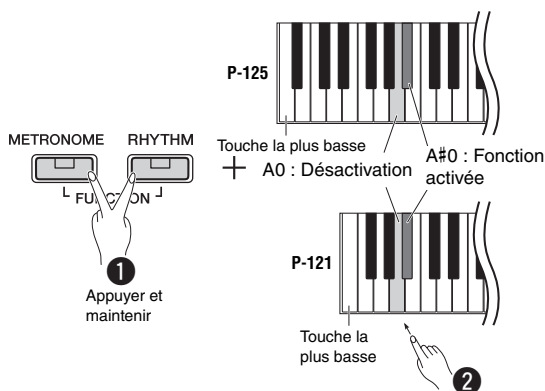
### ATTENTION

- Même lorsque l'instrument est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pour une période prolongée, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

## Fonction de mise hors tension automatique

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cette fonction met automatiquement l'instrument hors tension après environ 30 minutes d'inutilisation.

### Pour désactiver/activer la fonction Auto Power Off



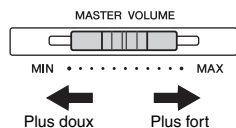
Lorsque l'instrument est hors tension, mettez-le sous tension en appuyant sur la touche la plus grave et en la maintenant enfoncée afin de désactiver la mise hors tension automatique. Le témoin [●] clignote trois fois, ce qui signifie que la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) a été désactivée.

### AVIS

- Si votre piano numérique est relié à d'autres équipements tels que des amplificateurs, des haut-parleurs ou un ordinateur, mais n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant 30 minutes, nous vous recommandons de mettre tous ces appareils hors tension en suivant les indications des différents modes d'emploi. Vous éliminerez ainsi le risque d'endommagement de ces équipements. Si vous ne souhaitez pas que l'instrument s'éteigne automatiquement lorsqu'il est connecté à un autre équipement, désactivez la fonction Auto Power Off.

## Réglage du volume principal (Master Volume)

Pour régler le volume d'ensemble du clavier, servez-vous de la commande [MASTER VOLUME] tout en jouant au clavier.



### ATTENTION

- *N'utilisez pas l'instrument de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition.*

## Intelligent Acoustic Control (IAC)

Cette fonction permet de contrôler et de régler automatiquement la qualité du son en fonction du volume global de cet instrument. Même si le volume est faible, les sons graves et aigus sont très clairs. La fonction IAC est active uniquement pour le son émis par les haut-parleurs de l'instrument.

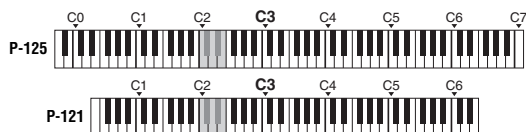
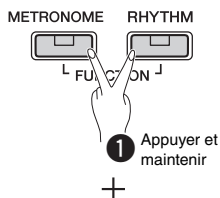
### Activation/désactivation de la fonction IAC

Réglage par défaut : activé

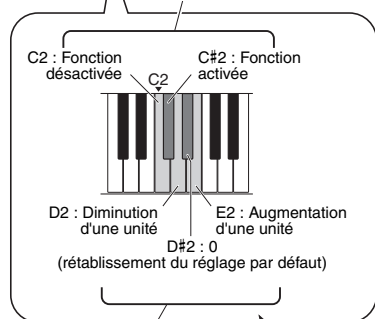
### IAC Depth (Profondeur IAC)

Plage de réglages : -3 - 0 - +3

Réglage par défaut : 0



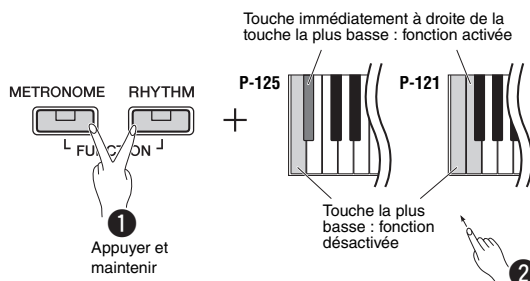
### Activation/désactivation de la fonction IAC



IAC Depth (Profondeur IAC)

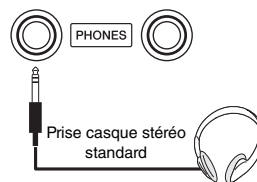
## Sons de confirmation d'opération

Lors d'un changement de réglage à l'aide d'une touche ou d'une combinaison de touches, un son correspondant à l'action (activation, désactivation, clic, saisie de la valeur de tempo) est émis. Ce son de confirmation peut être activé (On) ou désactivé (Off) si nécessaire.



## Utilisation du casque

Connectez le casque à l'une des prises [PHONES]. Dans la mesure où cet instrument est équipé de deux prises [PHONES], vous pouvez connecter deux casques. Si vous n'utilisez qu'un seul casque, vous pourrez le brancher dans n'importe quelle prise.



### ATTENTION

- *N'utilisez pas le casque pendant une période prolongée et à un volume trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager votre ouïe de façon permanente.*

## Reproduction de la distance naturelle du son (Optimiseur stéréophonique)

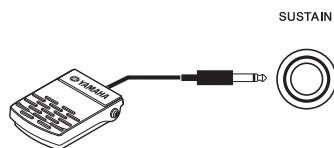
Réglage par défaut : activé

L'effet d'optimiseur stéréophonique recrée une distance naturelle entre les oreilles et l'instrument, comme si vous aviez un piano acoustique.

### Activation/Désactivation de l'optimiseur stéréophonique

Tout en maintenant la touche [PIANO] enfoncée, appuyez sur la touche F3 pour désactiver la fonction ou sur F#3 pour l'activer.

## Utilisation d'une pédale (Sustain)



Vous pouvez obtenir un maintien naturel lorsque vous jouez en appuyant sur le sélecteur au pied inclus, branché sur la prise [SUSTAIN].

Il est également possible de connecter à cette prise une pédale FC3A en option ou un sélecteur au pied FC4A ou FC5. La pédale FC3A permet d'utiliser la fonction de pédale à mi-course.

### Résonance d'éteuffoir

Lorsque vous sélectionnez une sonorité de piano, le fait d'appuyer sur le sélecteur au pied active l'effet Damper Resonance (Résonance d'éteuffoir)/Sustain sampling (Échantillonnage avec maintien) qui recrée la résonance des cordes d'un piano acoustique.

Pour activer l'effet et le contrôle au pied, maintenez la touche [PIANO] enfoncée tout en appuyant sur la touche C#3 ; pour le désactiver, maintenez la touche [PIANO] enfoncée tout en appuyant sur la touche C3.

**Réglage par défaut :** activé

#### NOTE

- L'effet Damper Resonance ne peut pas être utilisé en mode Duo (page 15).

### Fonction de pédale à mi-course (pour pédale FC3A et pédalier)

Cette fonction permet de faire varier la longueur du maintien en fonction du degré d'enfoncement de la pédale. Plus vous enfoncez la pédale, plus vous prolongez le son. Par exemple, si vous enfoncez la pédale forte et que les notes que vous jouez vous semblent trop obscures ou trop sonores, avec un maintien trop prolongé, vous pouvez relâcher la pédale de moitié (ou plus) afin d'atténuer le maintien.

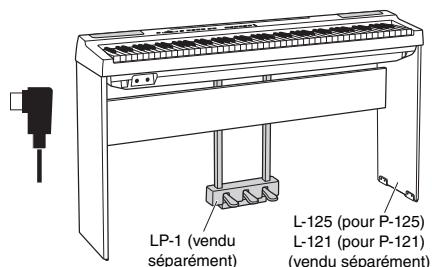
#### NOTE

- N'appuyez pas sur le sélecteur au pied lors de la mise sous tension de l'instrument. Cela aurait pour effet de modifier la reconnaissance de la polarité du sélecteur au pied et d'inverser son fonctionnement.
- Vérifiez que l'appareil est hors tension lorsque vous connectez ou déconnectez le sélecteur au pied ou la pédale.

## Utilisation de la pédale en option

La prise [PEDAL UNIT] est destinée à la connexion d'un pédalier LP-1 proposé en option. Lorsque vous connectez le pédalier, veillez à le fixer sur le pupitre de clavier en option : L-125 si votre clavier est le P-125 ou L-121 si votre clavier est le P-121.

PEDAL UNIT



#### NOTE

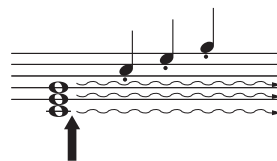
- Vérifiez que l'instrument est hors tension lorsque vous connectez ou déconnectez le pédalier.

## Pédale forte (Droite)

Une pression sur cette pédale maintient les notes plus longtemps. Le fait de relâcher cette pédale interrompt (coupe) immédiatement le maintien des notes. La pédale de maintien est compatible avec la résonance d'éteuffoir (voir la colonne à gauche). La fonction de « pédale à mi-course » crée des effets de prolongation partielle en fonction du degré d'enfoncement de cette pédale.

## Pédale de sostenuto (Centre)

Si vous jouez une note ou un accord au clavier et appuyez sur la pédale de sostenuto tout en maintenant la ou les notes concernées, celles-ci seront maintenues aussi longtemps que vous appuierez sur la pédale (l'effet obtenu sera le même que si la pédale forte avait été enfoncée). Par contre, les notes jouées par la suite ne seront pas maintenues. Cela permet, par exemple, de maintenir un accord tout en jouant d'autres notes en mode « staccato ».



Si vous appuyez sur la pédale de sostenuto et la maintenez enfoncée, seules les notes indiquées sont maintenues.

## Pédale douce (Gauche)

La pédale douce réduit le volume et modifie légèrement le timbre des notes jouées pendant que la pédale est enfoncée. Cependant, son activation n'a pas d'incidence sur les notes qui sont déjà en cours de reproduction au moment où elle est enfoncée.

#### NOTE

- Lorsque la sonorité Jazz Organ est sélectionnée, le fait d'appuyer sur cette pédale et de la relâcher augmente et diminue la vitesse du haut-parleur rotatif (Rotary Speaker). Lorsque le vibraphone est sélectionné, cette pédale active et désactive le vibrato.

# Sélection et reproduction de sonorités

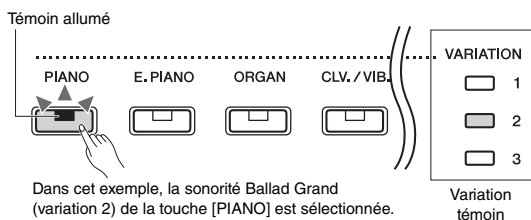
L'instrument propose une grande variété de sonorités, ou sons d'instrument, notamment de piano et d'orgue.

## Sélection d'une sonorité

Les sonorités de l'instrument sont divisées en différents groupes, chacun d'entre eux correspondant à des touches de sonorité.

### 1 Appuyez sur une touche de sonorité (page 9).

Une sonorité est appelée depuis le groupe sélectionné. Jouez au clavier et écoutez le son.



Le fait d'appuyer sur la même touche de sonorité sélectionne dans l'ordre les autres sonorités du groupe. Pour plus de détails, reportez-vous à la liste des sonorités ci-dessous. Lorsque la première sonorité indiquée du groupe est sélectionnée, le témoin de variation est éteint. Lorsqu'une sonorité de variation 1 à 3 est sélectionnée, le témoin de variation correspondant s'allume.

#### NOTE

- La dernière sonorité sélectionnée dans le groupe sélectionné est appelée lorsque la touche de sonorité est enfoncée. Cela rétablit la première sonorité lorsque vous éteignez l'instrument.
- Le fait d'appuyer sur la touche [+BASS] active la fonction Split (Partage) (page 15).

### Liste des sonorités

Touche de sonorité (groupe)	Nom de la sonorité	Variation
[PIANO]	Grand Piano	
	Live Grand	1
	Ballad Grand	2
	Bright Grand	3
[E.PIANO]	Stage E.Piano	
	DX E.Piano	1
	Vintage E.Piano	2
	Synth Piano	3
[ORGAN]	Jazz Organ	
	Rock Organ	1
	Organ Principal	2
	Organ Tutti	3
[CLV./VIB.]	Harpsichord 8'	
	Harpsi.8'+4'	1
	E.Clavichord	2
	Vibraphone	3
[STRINGS]	Strings	
	Slow Strings	1
	Choir	2
	Synth Pad	3
[+BASS]	Acoustic Bass	
	Electric Bass	1
	Bass & Cymbal	2
	Fretless Bass	3

Pour plus d'informations sur les caractéristiques de chaque sonorité présélectionnée, reportez-vous à la liste détaillée des sonorités, page 26.

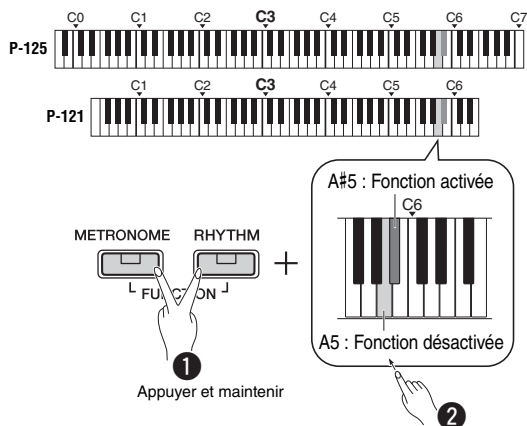
#### NOTE

- Pour vous familiariser avec les caractéristiques des différentes sonorités, écoutez les morceaux de démonstration correspondant à chacune d'elles (page 18).

## Utilisation de l'égaliseur

Lorsque cette fonction est activée, le son des haut-parleurs est optimisé pour la reproduction au clavier lorsque ce dernier est placé sur une table ou un bureau. Cette fonction est active uniquement lorsque le son est émis par les haut-parleurs de l'instrument. Désactivez-la lorsque vous utilisez le clavier installé sur le pupitre.

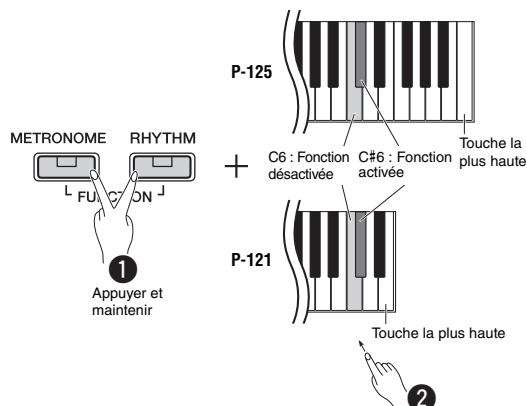
Réglage par défaut : fonction désactivée



## Renforcement du son global (Sound Boost)

Cette fonction est particulièrement utile si vous souhaitez que toutes les notes soient parfaitement audibles, celles jouées très fort comme les plus douces.

Réglage par défaut : fonction désactivée



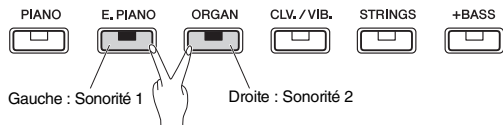
\* Reportez-vous aux indications figurant au-dessus du clavier (SOUND BOOST OFF/ON).

## Superposition de deux sonorités (mode Dual)

Vous pouvez superposer deux sonorités et les reproduire simultanément afin de créer un son plus riche et plus chaud.

### 1 Activez le mode Dual.

Choisissez les deux sonorités souhaitées, puis appuyez sur ces touches simultanément.



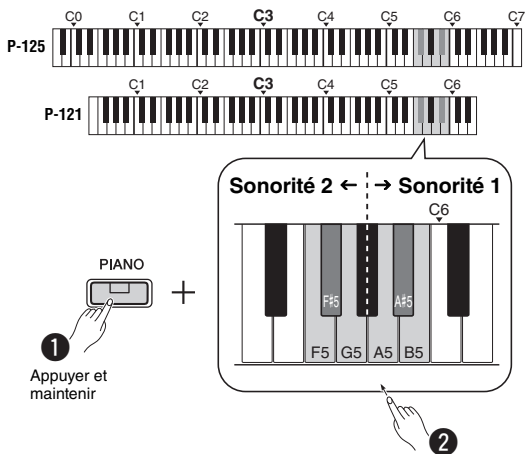
Notez que la sonorité de la touche de gauche est désignée par Voice 1 et celle de la touche de droite est désignée par Voice 2. Le témoin de variation indique l'état de la sonorité 1.

**NOTE**

- Vous ne pouvez pas superposer deux sonorités d'un même groupe.

### 2 Jouez au clavier et profitez du son en mode Dual.

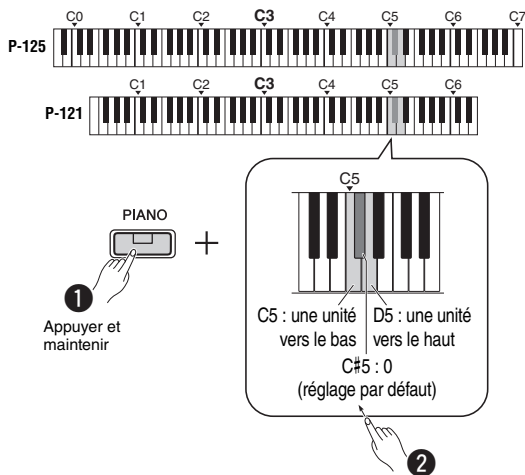
Pour changer d'octave pour chaque sonorité :



Sonorité 2	F5	Jusqu'à 1 octave vers le bas	Sonorité 1	A5	Jusqu'à 1 octave vers le bas
	F#5	Paramètre par défaut (différent pour chaque combinaison de sonorités)		A#5	Paramètre par défaut (différent pour chaque combinaison de sonorités)
	G5	Jusqu'à 1 octave		B5	Jusqu'à 1 octave

Plage de réglages : -2 +2

### Pour régler la balance entre deux sonorités :



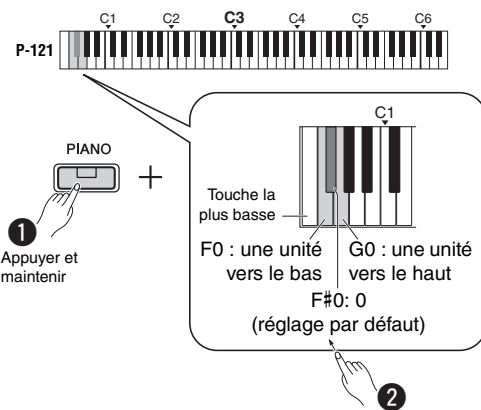
Plage de réglages : -6 -0 +6

Les réglages inférieurs à « 0 » augmentent le volume de la sonorité 2 par rapport à la sonorité 1, tandis que les réglages supérieurs à « 0 » augmentent le volume de la sonorité 1 par rapport à la sonorité 2.

### 3 Pour quitter le mode Dual, il vous suffit d'appuyer sur l'une des touches de sonorité.

## Changement d'octave (P-121 uniquement)

Vous pouvez monter ou descendre la hauteur de ton du clavier par octaves.



Plage de réglages : -1 -0 +1

**NOTE**

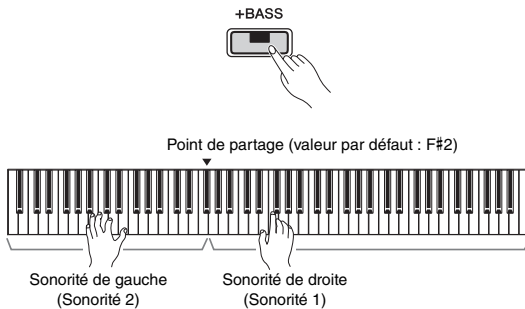
- La valeur de réglage est ajoutée à la valeur de changement d'octave en mode Dual.
- L'activation du mode Duo ou Split désactive le réglage du changement d'octave.

## Partage du clavier (Split)

Le mode Split permet de jouer deux sonorités différentes au clavier, par exemple la basse acoustique à la main gauche et le piano à la main droite.

### 1 Appuyez sur la touche [+BASS] pour activer le mode Split (Partage).

Le clavier est divisé en deux sections, le point de partage se trouvant sur la touche F#2. Jouez au clavier.



#### NOTE

- Vous pouvez activer soit le mode Dual, soit le mode Split, soit le mode Duo, mais pas les trois en même temps.
- La pédale de maintien du pédalier ne peut pas être utilisée pour la sonorité de gauche si cette dernière est une sonorité de basse.
- Le témoin de variation indique l'état de la sonorité 2.

### Pour changer la sonorité de gauche et choisir une autre sonorité de basse :

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche [+BASS] pour sélectionner dans l'ordre les sonorités de basse du groupe [+BASS].

Reportez-vous à la liste des sonorités, page 13.

### Pour changer la sonorité de gauche et choisir une sonorité autre que la basse :

Tout en maintenant la touche [+BASS] enfoncée, sélectionnez la sonorité souhaitée en appuyant sur la touche de sonorité plusieurs fois si nécessaire.

### Pour changer d'octave pour chaque sonorité :

Identique au mode Dual (voir la page précédente).

### Pour régler la balance entre deux sonorités :

Identique au mode Dual (voir la page précédente).

### Pour modifier le point de partage :

Appuyez sur la touche [+BASS] et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche souhaitée.

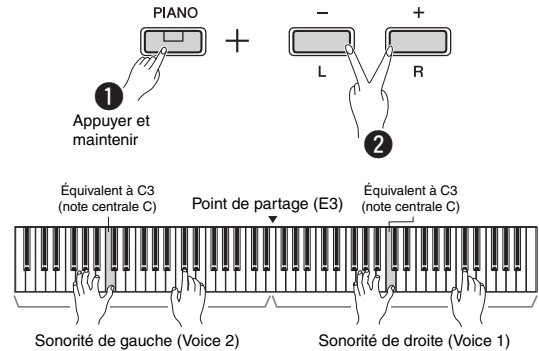


### 2 Pour quitter le mode clavier partagé, il vous suffit d'appuyer sur l'une des touches de sonorité.

## Mode Duo

Cette fonction permet à deux musiciens de jouer sur le même instrument, un à gauche et l'autre à droite, sur la même plage d'octaves.

### 1 Activez le mode Duo.



Le clavier est divisé en deux sections, le point de partage se trouvant sur la touche E3.

#### NOTE

- Il n'est pas possible d'affecter des sonorités différentes à la partie à main droite et à la partie à main gauche.
- Le point de partage réglé sur la touche E3 ne peut pas être modifié.
- Vous pouvez activer soit le mode Dual, soit le mode Split, soit le mode Duo, mais pas les trois en même temps.
- Le fait d'activer le mode Duo désactive les fonctions Reverb (Réverbération), Dampér Resonance (Résonance d'étouffoir) et Stereophonic Optimizer (Optimiseur stéréophonique).

### 2 Une personne peut jouer sur la partie gauche du clavier, tandis que l'autre joue sur la partie droite.

Les sons de la sonorité de gauche sont émis par le haut-parleur de gauche et ceux de la sonorité de droite sont émis par le haut-parleur de droit.

### Pour sélectionner la sonorité :

Reportez-vous à l'étape 1, page 13.

### Pour changer d'octave pour chaque section :

Identique au mode Dual (page 14).

### Pour régler la balance entre les deux sections du clavier :

Identique au mode Dual (page 14).

### 3 Pour quitter le mode Duo, effectuez l'opération indiquée à l'étape 1.

#### Fonctionnement de la pédale en mode Duo

- **Pédale de maintien :** Applique un maintien aux touches de la section de droite.
- **Pédale de sostenuto :** Applique un maintien aux touches des deux sections.
- **Pédale douce :** Applique un maintien aux touches de la section de gauche.

# Utilisation du métronome

Le métronome est très pratique lorsque vous souhaitez vous exercer à un tempo précis.

## 1 Appuyez sur la touche [METRONOME] pour lancer le métronome.

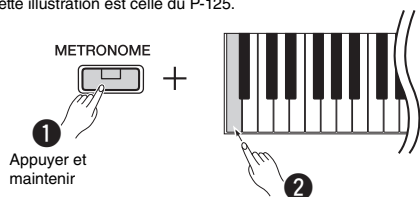


## 2 Appuyez de nouveau sur [METRONOME] pour arrêter le métronome.

### Confirmation de sonorité du tempo actuel (en Anglais)

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur la touche la plus basse.

\* Cette illustration est celle du P-125.

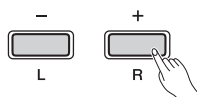


### Réglage du tempo

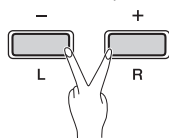
Plage de réglages : 5 – 280 (réglage par défaut : 120)

#### Pour augmenter ou réduire la valeur de 1 :

Pendant que le métronome fonctionne, appuyez sur la touche [+] pour augmenter la valeur ou sur [-] pour la réduire. Lorsqu'il est arrêté, appuyez sur la touche [+] pour augmenter la valeur ou sur la touche [-] pour la réduire tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée.



Le fait de maintenir l'une ou l'autre touche enfoncée permet d'augmenter ou de diminuer la valeur



Appuyez simultanément sur ces touches pour rétablir le réglage par défaut

#### Pour augmenter ou réduire la valeur de 10 :

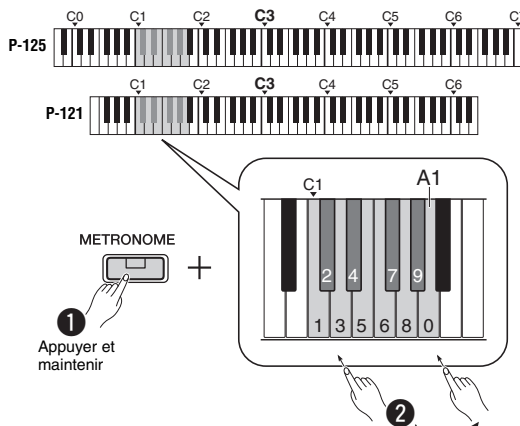
Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur la touche C2 afin de diminuer la valeur de 10 unités, sur C#2 pour rétablir la valeur par défaut ou sur D2 pour l'augmenter de 10 unités.

\* Reportez-vous aux indications « TEMPO » (-10/default/+10) figurant au-dessus de ces touches.

#### Pour indiquer une valeur à trois chiffres :

Par exemple, pour indiquer « 80 », appuyez, dans l'ordre, sur les touches G1 (8) et A1 (0).

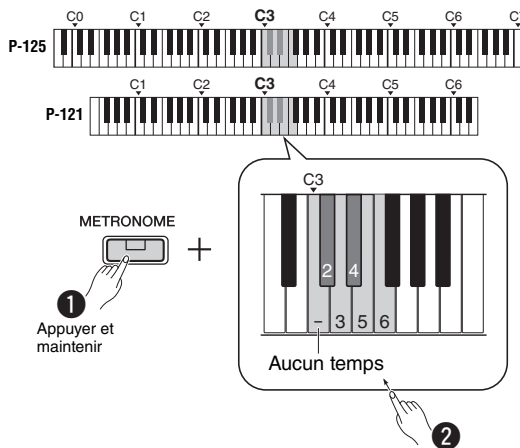
Une valeur numérique est lue lorsque la touche adéquate est enfoncée.



\* Reportez-vous aux indications « TEMPO » (1 à 9, 0) figurant au-dessus de ces touches.

### Sélection d'un temps (indication de mesure)

Plage de réglages : - (paramètre par défaut : aucun temps), 2, 3, 4, 5, 6



\* Reportez-vous aux indications « METRONOME » (- à 6) figurant au-dessus de ces touches.

### Réglage du volume

Plage de réglages : 1 – 10 (réglage par défaut : 7)

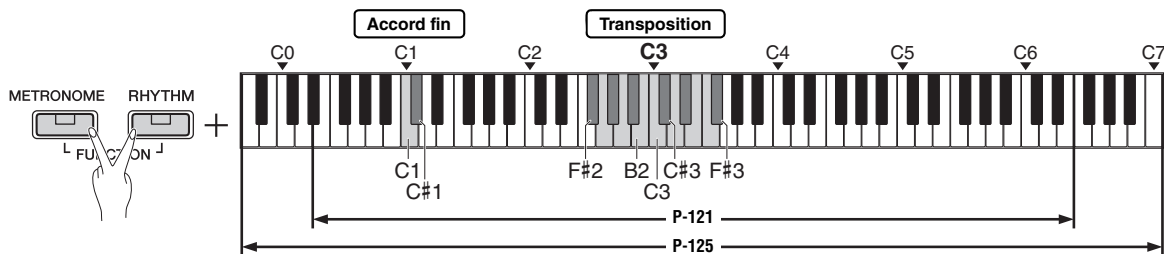
Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur la touche F0 afin de diminuer la valeur d'une unité, sur F#0 pour rétablir la valeur par défaut ou sur G0 pour l'augmenter d'une unité.

\* Reportez-vous aux indications « VOLUME » (-1/default/+1) figurant au-dessus de ces touches.



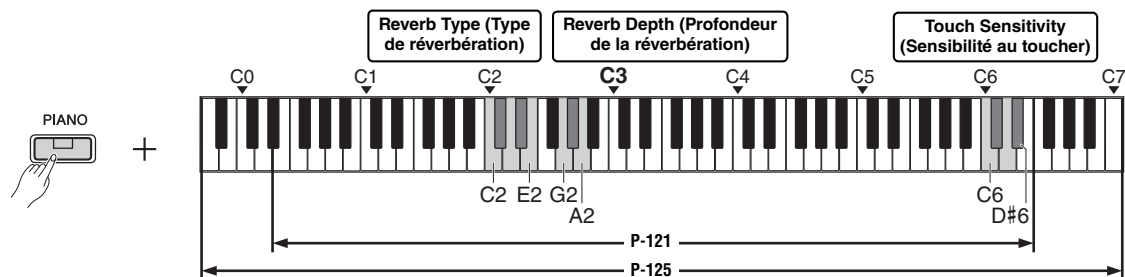
# Réglage de différents éléments pour les performances

Pour régler les éléments indiqués dans les tableaux ci-dessous, maintenez la ou les touches correspondantes enfoncées, et appuyez sur les touches correspondantes du clavier. Reportez-vous au manuel distinct Quick Operation Guide (Guide de fonctionnement rapide).



## Accord fin, Transposition

Élément	Description	Touches	Réglages
Réglage affiné de la hauteur de ton	Grâce au réglage Accord fin, vous pouvez affiner le réglage de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument. Cela peut s'avérer extrêmement utile lorsque vous utilisez votre piano numérique avec d'autres instruments ou de la musique enregistrée.  Tout en maintenant les touches [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncées, appuyez sur la touche [+]/[-] pour augmenter/diminuer la valeur par incréments de 0,2 Hz, ou appuyez simultanément sur ces touches [+] et [-] pour rétablir le paramètre par défaut (440,0 Hz). <b>Plage de réglages :</b> 414,8 – 440 – 466,8 Hz	C1	Rétablit la hauteur de ton par défaut (A3 = 440,0 Hz).
		C#1	Définit la hauteur de ton sur A3 = 442,0 Hz.
Transposition des clés	Vous pouvez augmenter, diminuer ou transposer la hauteur de ton de l'intégralité du clavier par demi-tons. Par exemple, si vous réglez la transposition sur +5, la touche C (do) produit la hauteur de ton F (fa). Par conséquent, vous pouvez jouer un morceau comme s'il était en do majeur et le piano numérique le transpose en fa majeur. <b>Plage de réglages :</b> -6 (F#2) – 0 (C3) – +6 (F#3)	F#2 – B2	Transpose la hauteur de ton vers le bas (joue des notes plus basses que les touches utilisées).
		C3	Restaure la hauteur de ton d'origine (0).
		C#3 – F#3	Transpose la hauteur de ton vers le haut (joue des notes plus hautes que les touches utilisées).



## Reverb (Réverbération), Touch Sensitivity (Sensibilité au toucher)

Élément	Description	Touches	Réglages
Réglage du type de réverbération	La fonction Reverb (Réverbération) du piano numérique permet d'ajouter aux sonorités une réverbération semblable à celle d'une salle de concert. Dès que vous sélectionnez une sonorité, la réverbération la plus adéquate est définie automatiquement ; toutefois, vous pouvez choisir un autre type de réverbération si vous le souhaitez.	C2	<b>Recital Hall</b> : Simule la réverbération claire que vous entendriez lors d'un récital de piano dans une salle de concert de taille moyenne.
		C#2	<b>Concert Hall</b> : Simule la réverbération riche que vous entendriez lors des performances d'un orchestre dans une salle de concert de grande taille.
		D2	<b>Chamber</b> : Convient à la musique de chambre ; simule la réverbération intimiste que vous entendriez lors d'un récital de musique classique dans une salle spacieuse.
		D#2	<b>Club</b> : Simule la réverbération vive que vous entendriez dans une salle de musique ou un club de jazz.
		E2	<b>Off (fonction désactivée)</b> : Aucun effet n'est appliqué.
Réglage de la profondeur de réverbération	Règle la profondeur de réverbération. <b>Plage de réglages :</b> 0 – 20	G2	Diminue d'une unité.
		G#2	Restaure le réglage par défaut (il s'agit du réglage de profondeur le plus adapté à la sonorité sélectionnée.)
		A2	Augmente d'une unité.
Modification de la sensibilité au toucher	Vous pouvez régler le degré de sensibilité au toucher, c'est-à-dire la réponse du clavier à votre force de frappe.  <b>NOTE</b> • La sensibilité au toucher (Touch Sensitivity) ne peut pas être utilisée pour les sonorités d'orgue et de clavecin.	C6	<b>Soft</b> : Le niveau de volume change un peu en réponse à votre force de jeu au clavier.
		C#6	<b>Medium</b> : Réponse standard au toucher du piano (réglage par défaut).
		D6	<b>Hard</b> : Le niveau de volume change de manière importante, entre pianissimo et fortissimo. Vous obtenez un phrasé dynamique, avec des variations significatives. Vous devez appuyer très fort sur les touches pour produire un son soutenu.
		D#6	<b>Fixed</b> : Le niveau de volume ne change pas du tout, quelle que soit la force de votre jeu au clavier.

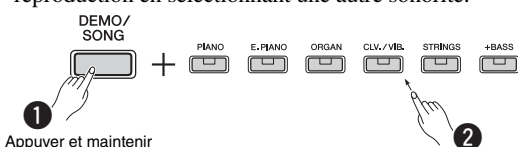
# Reproduction de morceaux

## Écoute des morceaux de démonstration de sonorité

Des morceaux de démonstration spéciaux sont fournis pour toutes les sonorités de l'instrument (à l'exception des variations de sonorité de basse 1 – 3).

**1** Tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée, appuyez sur l'une des touches de sonorité autant de fois que nécessaire pour sélectionner la sonorité souhaitée.

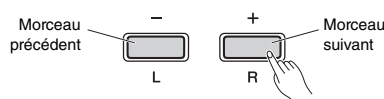
Les morceaux de démonstration de toutes les sonorités sont reproduits dans l'ordre. Vous pouvez passer à un autre morceau de démonstration pendant la reproduction en sélectionnant une autre sonorité.



### NOTE

- Il vous suffit d'appuyer sur la touche [DEMO/SONG] pour démarrer la reproduction de tous les morceaux de démonstration, dans l'ordre, à partir de la première sonorité (Grand Piano).

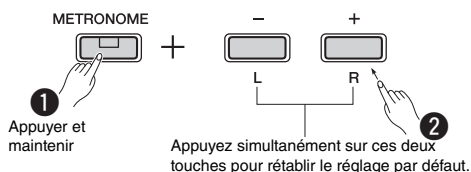
**Pour sélectionner le morceau précédent ou suivant pendant la reproduction :**



**Pour reproduire le morceau à partir du début :**

Pendant la reproduction, appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour revenir au début du morceau et poursuivre la reproduction au tempo spécifié.

**Pour régler le tempo de la reproduction :**



Le fait de maintenir la touche [-] ou [+] enfoncée entraîne une variation continue de la valeur.

### Liste des morceaux de démonstration

Nom de la sonorité	Titre	Compositeur
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Triosonate Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpsi.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

Les morceaux de démonstration cités ci-dessus sont de brefs passages réarrangés des compositions originales. Tous les autres morceaux sont d'origine (© Yamaha Corporation).

**2** Appuyez sur [DEMO/SONG] ou sur [▶/■] pour arrêter la reproduction.

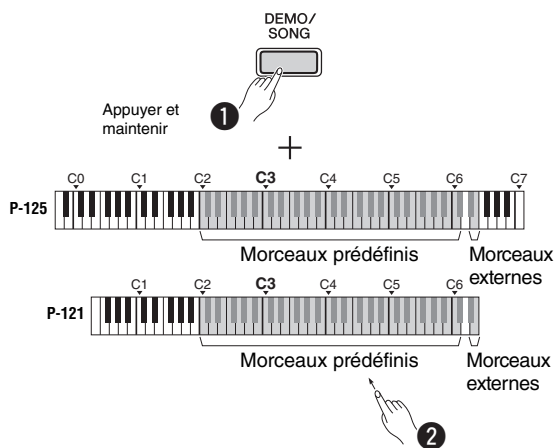
## Écoute de 50 morceaux prédéfinis ou de morceaux externes

Outre les morceaux de démonstration, vous aurez également plaisir à écouter les morceaux prédéfinis. Choisissez un morceau dans la liste des morceaux prédéfinis (page 28), puis suivez les instructions ci-dessous. Vous pouvez également reproduire jusqu'à deux morceaux externes transférés sur cet instrument à partir d'un ordinateur. Pour plus d'informations sur les morceaux externes, reportez-vous à la section Connexion à un ordinateur, page 23.

**1** Tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée, appuyez sur la touche correspondant au morceau prédéfini ou au morceau externe souhaité pour démarrer la reproduction.

Les morceaux prédéfinis ou les morceaux externes sont reproduits dans l'ordre.

Pour plus d'informations sur l'affectation des touches, reportez-vous au Quick Operation Guide (Guide de fonctionnement rapide).



**Pour sélectionner le morceau précédent ou suivant pendant la reproduction :**

Identique aux morceaux de démonstration (voir la colonne à gauche).

**Pour reproduire le morceau à partir du début :**

Identique aux morceaux de démonstration (voir la colonne à gauche).

**Pour régler le tempo de la reproduction :**

Identique aux morceaux de démonstration (voir la colonne à gauche).

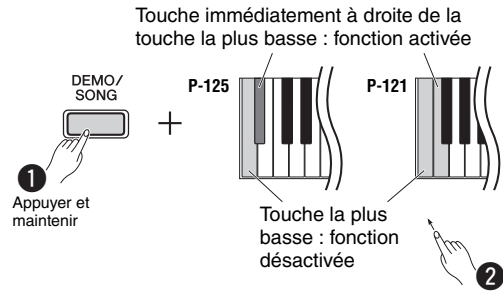
**2** Appuyez sur [DEMO/SONG] ou sur [▶/■] pour arrêter la reproduction.



## Utilisation de la fonction Quick Play (Lecture rapide)

Cette fonction de lecture rapide (Quick Play) vous permet d'indiquer si un morceau doit être reproduit immédiatement depuis la toute première note, ou si le silence ou la pause précédant la première note doivent également être reproduits. Tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée, appuyez sur la touche la plus basse pour désactiver cette fonction ou sur la touche immédiatement à droite de la touche la plus basse pour l'activer.

**Réglage par défaut :** activé



## Reproduction d'un morceau et exercice sur chaque partie

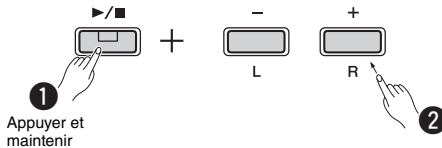
Vous pouvez activer ou désactiver individuellement les parties [L] et [R] pour tous les morceaux, à l'exception des morceaux de démonstration (page 18). En désactivant [R], par exemple, vous pouvez vous entraîner sur la partie [R] pendant la reproduction de la partie [L], et inversement.

### 1 Lancez la reproduction du morceau souhaité.

Pour démarrer le morceau sélectionné, appuyez sur [▶/■].

Pour démarrer un morceau prédéfini, reportez-vous à la page 18, Écoute de 50 morceaux prédéfinis ou de morceaux externes.

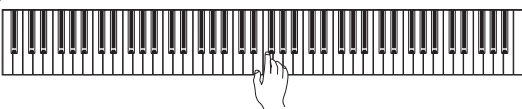
### 2 Tout en maintenant la touche [▶/■] enfoncée, appuyez sur [L] ou [R] pour activer/désactiver la partie.



#### NOTE

- Le son de la partie Rythme enregistrée sur un morceau utilisateur ne peut pas être coupé.

### 3 Entraînez-vous sur la partie désactivée.



#### NOTE

- Les morceaux 16 à 20 de l'anthologie 50 Classics sont des duos. La partie à main droite est destinée au premier pianiste et la partie à main gauche, au second pianiste.

### 4 Appuyez sur [DEMO/SONG] ou sur [▶/■] pour arrêter la reproduction.

#### NOTE

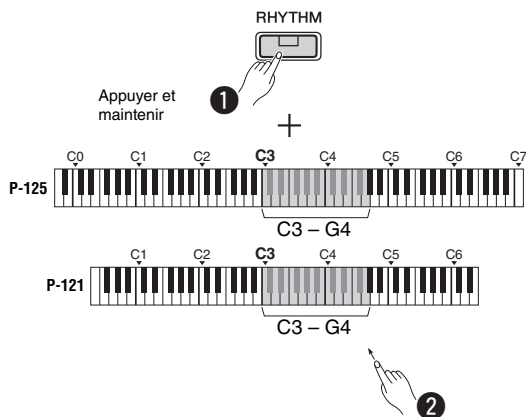
- La sélection d'un autre morceau ou l'arrêt du morceau annule l'état d'activation/désactivation des parties.

# Ajout d'un accompagnement à votre performance (Rythme)

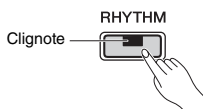
Vous pouvez sélectionner un rythme (accompagnement de batterie et de basse) à partir de différents genres musicaux, pop ou jazz par exemple, et l'activer lorsque vous jouez. Reportez-vous à la section Rythmes, page 28.

## 1 Tout en maintenant la touche [RHYTHM] enfoncée, appuyez sur l'une des touches C3 à G4 pour sélectionner le rythme souhaité.

Pour plus d'informations sur le rythme affecté à chacune des touches, reportez-vous au manuel distinct Quick Operation Guide (Guide de fonctionnement rapide).



## 2 Appuyez sur la touche [RHYTHM] pour démarrer la partie percussion du rythme sélectionné dans la section Intro.



### NOTE

- L'intro n'est pas reproduite lorsque vous démarrez le rythme pendant la reproduction du morceau.

## Activation/désactivation d'une introduction et d'une coda

Cette fonction ajoute une introduction au début ou une coda à la fin de la section Rhythm. Vous pouvez activer ou désactiver le son de l'introduction ou de la coda à votre guise. Tout en maintenant la touche [RHYTHM] enfoncée, appuyez sur l'une de ces touches : F5 (désactivation de l'intro), F#5 (activation de l'intro), G5 (désactivation de la coda) ou G#5 (activation de la coda).

Réglage par défaut : activé

## 3 Jouez au clavier avec la fonction Rythme.



Jouez au clavier des deux mains. L'instrument crée automatiquement le son de basse d'accompagnement pendant que vous jouez en fonction des accords que vous reproduisez. Moins de trois notes peuvent être jouées pour indiquer les accords (en fonction de l'accord joué précédemment, etc.). Les accords de 9e, de 11e et de 13e ne peuvent pas être joués.

### NOTE

- Pour plus d'informations sur les accords, reportez-vous aux manuels disponibles dans le commerce.

## Bass On/Off (Activation/désactivation de la basse)

Tout en maintenant la touche [RHYTHM] enfoncée, appuyez sur la touche C5 (fonction désactivée) ou C#5 (fonction activée ; paramètre par défaut).

## 4 Appuyez sur la touche [RHYTHM] pour arrêter la reproduction.

Le témoin s'éteint et le clavier reprend son état d'origine.

## Réglage du volume

Plage de réglages : 1 – 10 (réglage par défaut : 7)

Tout en maintenant la touche [RHYTHM] enfoncée, appuyez sur la touche F0 afin de diminuer la valeur d'une unité, sur F#0 pour rétablir la valeur par défaut ou sur G0 pour l'augmenter d'une unité.

- \* Reportez-vous aux indications « VOLUME » (-1/default/+1) figurant au-dessus de ces touches.

## Réglage du tempo

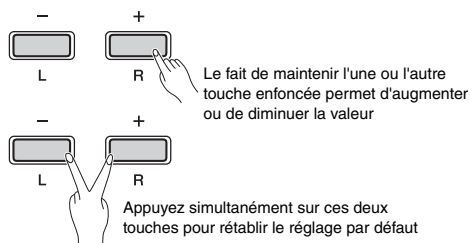
Plage de réglages : 5 – 280 (réglage par défaut : 120)

## Confirmation de sonorité du tempo actuel (en anglais) :

Tout en maintenant la touche [RHYTHM] enfoncée, appuyez sur la touche la plus basse.

## Pour augmenter ou réduire la valeur de 1 :

Pendant que le rythme fonctionne, appuyez sur la touche [+] pour augmenter la valeur ou [-] pour la réduire. Lorsqu'il est arrêté, appuyez sur la touche [+] pour augmenter la valeur ou sur la touche [-] pour la réduire tout en maintenant la touche [RHYTHM] enfoncée.



### NOTE

- Le métronome reflète également le réglage du tempo Rhythm.

## Pour augmenter ou réduire la valeur de 10 ou pour indiquer une valeur à 3 chiffres :

Tout en maintenant la touche [RHYTHM] enfoncée, appuyez sur la même touche que pour le tempo du métronome (page 16).

# Enregistrement de votre performance

Vous pouvez enregistrer votre performance au clavier sous forme de morceau utilisateur au format SMF. Vous pouvez enregistrer séparément jusqu'à deux parties (main gauche et main droite).

## AVIS

- Veuillez noter que l'enregistrement remplace les données déjà enregistrées par les nouvelles données enregistrées, car un seul morceau utilisateur est disponible. Pour sauvegarder les données enregistrées, transférez-les sur un ordinateur sous forme de fichier SMF. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Opérations liées à l'ordinateur, page 8.
- Si la capacité maximale de stockage de données de l'instrument est presque atteinte lorsque vous activez le mode Record Ready (Prêt à enregistrer), les témoins [●] et [▶/■] clignotent rapidement pendant environ trois secondes. Dans ce cas, votre performance risque de ne pas être enregistrée.

## NOTE

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 Ko (ou environ 11 000 notes) sur cet instrument.

## Enregistrement rapide

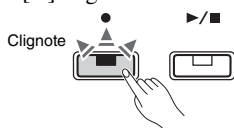
Vous pouvez enregistrer un rythme avec votre performance.

### 1 Avant l'enregistrement, définissez tous les réglages, la sonorité le temps, le tempo et le rythme notamment.

Certains des paramètres ne peuvent pas être modifiés une fois le mode d'enregistrement activé ; effectuez les réglages en fonction de vos préférences de performance.

### 2 Appuyez sur la touche [●] pour activer le mode Record Ready (Prêt pour l'enregistrement).

Le témoin [●] clignote en fonction du tempo actuel.



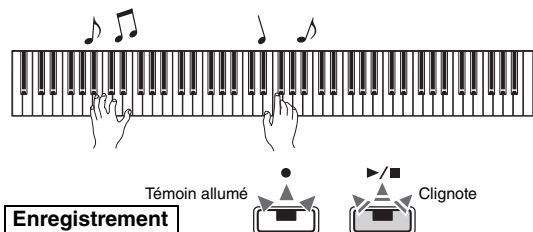
Pour quitter le mode Record Ready (Prêt pour l'enregistrement), appuyez sur [●].

## NOTE

- Vous ne pouvez pas activer le mode Record Ready (Prêt pour l'enregistrement) pendant la reproduction d'un morceau.
- Vous pouvez utiliser le métronome pendant un enregistrement ; toutefois, le son du métronome n'est pas enregistré.

### 3 Jouez au clavier ou appuyez sur la touche [▶/■] pour lancer l'enregistrement.

Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en appuyant sur la touche [RHYTHM].



### 4 Appuyez sur la touche [●] ou [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.

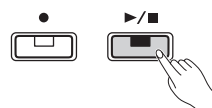
Les témoins [●] et [▶/■] clignotent, ce qui indique que les données enregistrées sont en cours de stockage. Une fois l'opération terminée, les témoins [●] et [▶/■] s'éteignent.

## AVIS

- N'éteignez jamais l'instrument pendant le stockage des données enregistrées (pendant que le témoin clignote). Sinon, toutes les données enregistrées seront perdues.

### 5 Pour écouter le morceau enregistré, appuyez sur la touche [▶/■] afin de démarrer la reproduction.

Appuyez de nouveau sur la touche [▶/■] pour arrêter la reproduction.



## Affectation des parties

Que vous utilisiez le mode Split ou Duo pour l'enregistrement, les données répertoriées ci-dessous sont enregistrées dans chaque partie.

	Partie de gauche	Partie de droite
Lorsque le mode Split ou Duo est activé :	Performance au clavier dans la section de la main gauche	Performance au clavier dans la section de la main droite

## Enregistrement des deux parties indépendamment

Vous pouvez enregistrer votre performance des sections gauche (main gauche) et droite (main droite) séparément.

## AVIS

- Si vous sélectionnez une partie contenant des données, l'enregistrement remplace les données déjà enregistrées par de nouvelles données.

## NOTE

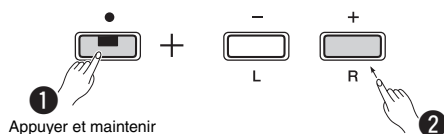
- Lorsque vous utilisez le mode Split ou le mode Duo, utilisez la méthode d'enregistrement rapide. Vous ne pouvez pas enregistrer chaque partie séparément.
- Le rythme ne peut être enregistré que sur un morceau vierge (dans lequel les parties main gauche et main droite sont vides). Lorsque vous souhaitez enregistrer un rythme, veuillez à enregistrer d'abord un morceau vide.

### 1 Avant l'enregistrement, définissez tous les réglages tels que la sonorité, le temps ou le rythme.

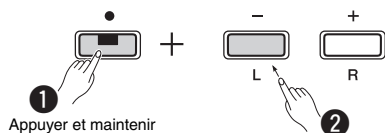
### 2 Tout en maintenant la touche [●] enfoncée, appuyez sur la touche [R] ou [L] de la partie que vous souhaitez enregistrer pour activer le mode Record Ready (Prêt pour l'enregistrement).

Pour quitter le mode Record Ready (Prêt pour l'enregistrement), appuyez sur [●].

### Pour enregistrer la partie à main droite ([R]) :



### Pour enregistrer la partie gauche ([L]) :



Après quelques instants, le témoin [●] clignote en fonction du tempo sélectionné. Lorsqu'il existe déjà des données enregistrées, les témoins [●] et [▶/■] clignotent au rythme du tempo sélectionné.

#### Si des données ont déjà été enregistrées sur l'autre partie :

Les données de cette partie seront reproduites pendant l'enregistrement. Pour activer ou désactiver une partie, appuyez sur la touche [▶/■] et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche de la partie appropriée.

#### NOTE

- Vous pouvez utiliser le métronome pendant un enregistrement ; toutefois, le son du métronome n'est pas enregistré.

### 3 Lancez l'enregistrement.

Jouez au clavier ou appuyez sur la touche [▶/■] pour lancer l'enregistrement. Le témoin [●] s'allume tandis que le témoin [▶/■] clignote en fonction du tempo sélectionné.

### 4 Appuyez sur la touche [●] ou [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.

Les témoins [●] et [▶/■] clignotent, ce qui indique que les données enregistrées sont en cours de stockage. Une fois l'opération terminée, les témoins [●] et [▶/■] s'éteignent.

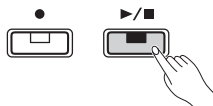
#### AVIS

- *N'éteignez jamais l'instrument pendant le stockage des données enregistrées (pendant que le témoin clignote). Sinon, toutes les données enregistrées seront perdues.*

### 5 Si vous le souhaitez, enregistrez l'autre partie en répétant les étapes 1 à 4.

### 6 Pour écouter le morceau enregistré, appuyez sur la touche [▶/■] pour démarrer la reproduction.

Appuyez de nouveau sur la touche [▶/■] pour arrêter la reproduction.



## Suppression du morceau utilisateur

### 1 Tout en maintenant la touche [●] enfoncée, appuyez sur la touche [DEMO/SONG].

Les témoins [●] et [▶/■] clignotent (en alternance). Pour quitter ce statut, appuyez sur la touche [●].

### 2 Appuyez sur la touche [▶/■] pour supprimer les données de l'intégralité du morceau.

Une fois l'opération terminée, les témoins [●] et [▶/■] s'éteignent.

#### Pour supprimer une partie spécifique :

#### NOTE

- Cette opération ne peut pas supprimer le rythme.

### 1 Tout en maintenant la touche [●] enfoncée, appuyez sur la touche [L] ou [R] pour activer le mode Record Ready (Prêt pour l'enregistrement). Le témoin [●] clignote.

### 2 Appuyez sur la touche [▶/■] pour lancer l'enregistrement sans jouer au clavier.

### 3 Appuyez sur la touche [●] ou [▶/■] pour arrêter l'enregistrement. Toutes les données enregistrées de la partie sélectionnée sont supprimées et le témoin s'éteint.

## Changement des paramètres initiaux du morceau enregistré

Les réglages des paramètres suivants du morceau peuvent être modifiés après l'enregistrement.

#### Pour les parties distinctes :

Sonorité, balance, profondeur de réverbération, résonance d'étouffoir

#### Pour l'intégralité du morceau :

Tempo, Reverb Type (Type de réverbération)

### 1 Réglez les paramètres ci-dessus en fonction des besoins.

### 2 Tout en maintenant la touche [●] enfoncée, appuyez sur la touche correspondant à la partie souhaitée pour activer le mode Record Ready (Prêt pour l'enregistrement).

Si vous souhaitez modifier la valeur des paramètres partagés par deux parties, sélectionnez l'une de ces parties.

Le témoin [●] clignote en fonction du tempo actuel.

#### AVIS

- *Dans cet état, n'appuyez pas sur la touche [▶/■] ni sur aucune autre touche. Sinon, l'enregistrement commence et les données seront perdues.*

### 3 Tout en appuyant sur la touche [●], appuyez sur la touche [▶/■] pour modifier les paramètres initiaux et quitter le mode Record Ready (Prêt pour l'enregistrement).

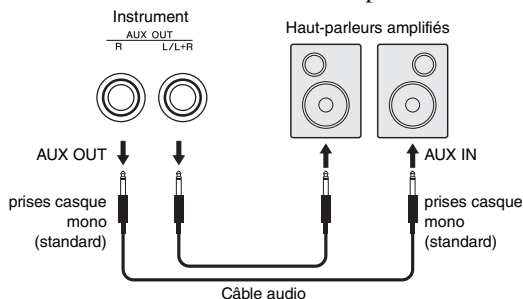
# Connexion d'autres équipements

## ⚠ ATTENTION

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres dispositifs électroniques, mettez tous les appareils hors tension. Avant de mettre ces unités sous ou hors tension, pensez toutefois à régler leur volume sur le minimum (0) afin d'éviter de provoquer une décharge électrique ou d'endommager les composants.

## Raccordement de haut-parleurs externes

Utilisez ces prises pour raccorder votre piano numérique à des haut-parleurs amplifiés ou d'autres appareils du même type afin de diffuser le son à des volumes élevés. Pour réaliser cette opération, consultez le schéma ci-dessous et utilisez des câbles audio pour la connexion.



## AVIS

- Lorsque le son de l'instrument est émis en sortie vers un équipement externe, vous devez mettre sous tension l'instrument d'abord, puis l'équipement externe. Procédez en sens inverse pour la mise hors tension.

## NOTE

- Sélectionnez des câbles et des prises à la plus faible résistance possible.
- Utilisez uniquement la prise AUX OUT [L/L+R] si vous souhaitez diffuser le son du piano numérique en mono.

## Activation/désactivation du haut-parleur

Vous pouvez indiquer si le son de l'instrument est toujours émis via le haut-parleur intégré. Tout en maintenant les touches [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncées, appuyez sur la touche D6 pour le désactiver, sur D#6 pour l'activer ou sur E6 (AUTO) pour couper le son émis par le haut-parleur intégré lorsque le casque est connecté. (C'est le réglage par défaut.)

**Réglage par défaut :** Auto

\* Reportez-vous aux indications SPEAKER OFF/ON/AUTO figurant au-dessus de ces touches.

## Réglage du volume des haut-parleurs externes

Ce paramètre permet d'indiquer le mode de contrôle du volume de la sortie audio par l'intermédiaire de la prise [AUX OUT]. Lorsqu'il est réglé sur Variable (activé), vous pouvez régler le volume à l'aide de la commande [MASTER VOLUME] ; lorsqu'il est réglé sur Fixed (désactivé), le volume est constant, quelle que soit la position du curseur. Appuyez simultanément sur les touches [METRONOME] et [RHYTHM], et maintenez-les enfoncées tout en appuyant sur la touche F5 pour définir le réglage sur Variable ou sur F#5 pour le définir sur Fixed.

**Réglage par défaut :** Variable (fonction désactivée)

## NOTE

- Lorsque ce paramètre est réglé sur Fixed, le volume du casque est également fixe.

## Connexion d'un appareil intelligent

En connectant votre appareil intelligent (iPad, iPhone ou iPod touch, par exemple) à votre piano numérique, vous pouvez utiliser toute une gamme d'applications afin d'étendre la fonctionnalité de votre instrument pour votre plus grand plaisir.

Pour plus d'informations sur les applications et appareils intelligents compatibles, accédez à la page Web de chaque application sur la page suivante :

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Pour plus de précisions sur la connexion d'appareils, reportez-vous au document iPhone/iPad Connection Manual (Manuel de connexion d'un iPhone/iPad), page 8.

## Application pour appareil intelligent – Smart Pianist

Le logiciel Smart Pianist (en téléchargement gratuit) vous permet de sélectionner les réglages de sonorité et de métronome de manière intuitive, et d'afficher la notation, selon les données sélectionnées.

Pour obtenir des détails, accédez à la page Smart Pianist sur le site Web ci-dessus.

Pour obtenir des instructions sur la connexion de l'instrument à un appareil intelligent, l'assistant de connexion Smart Pianist vous aide en fonction des conditions de fonctionnement et de l'environnement. Pour démarrer l'assistant de connexion, appuyez sur (Menu) en haut à gauche de l'écran pour ouvrir le menu, puis appuyez sur « Instrument » → « Assistant de connexion au démarrage ».

Étant donné que cet instrument n'est pas compatible avec les réseaux Wi-Fi, utilisez une connexion par câble.

## AVIS

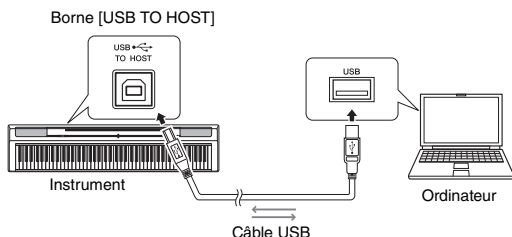
- L'activation de l'application Smart Pianist alors que l'instrument est connecté à l'appareil intelligent remplace les paramètres de l'instrument par ceux de l'application Smart Pianist.

## AVIS

- Si vous utilisez une application DAW (station de travail audio numérique) sur l'instrument, désactivez la fonction Audio Loop Back (page 24) en la réglant sur Off. Sinon, un son puissant risque d'être émis, selon les paramètres de l'ordinateur ou de l'application.

## Connexion à un ordinateur

La connexion de la borne [USB TO HOST] de l'instrument à l'ordinateur via un câble USB autorise la transmission et la réception de données MIDI et audio (interface audio USB) entre les deux appareils. Pour plus de précisions sur l'utilisation d'un ordinateur avec l'instrument, reportez-vous à la section Opérations liées à l'ordinateur, page 8.



**AVIS**

- Utilisez un câble USB de type AB de moins de 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne doivent pas être utilisés.

**Types de fichiers pouvant être échangés avec un ordinateur**

Morceaux :

- Morceau utilisateur (USERSONG00.mid)
- Morceaux externes : fichiers avec extension .mid (format SMF 0 ou 1)

**AVIS**

- Avant de transférer un fichier SMF depuis un ordinateur, prenez soin de transférer le morceau utilisateur vers un ordinateur à des fins de sécurité, car les données déjà enregistrées sont remplacées par celles du nouveau transfert.

**NOTE**

- Certains fichiers MIDI au format SMF 0 ou 1 peuvent contenir des données qui ne sont pas prises en charge par votre piano numérique. Dans ce cas, les fichiers risquent de ne pas être reproduits exactement selon l'intention initiale.

**Reproduction/Enregistrement des données audio (interface audio USB)**

Vous pouvez reproduire les données audio sur un appareil intelligent ou un ordinateur avec cet instrument. Vous pouvez également enregistrer votre performance au clavier sous forme de données audio dans une application de production musicale sur un périphérique intelligent ou un ordinateur. Lorsque vous utilisez cette fonction sur un ordinateur exécutant Windows, vous devez installer le pilote USB Yamaha Steinberg sur votre ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Opérations liées à l'ordinateur, page 8.

**Activation/désactivation de la boucle audio**

Vous pouvez définir si l'entrée audio provenant de la borne [USB TO HOST] est renvoyée vers l'ordinateur/l'appareil intelligent ou non, ainsi que la performance sur l'instrument.

Appuyez simultanément sur les touches [METRONOME] et [RHYTHM], et maintenez-les enfoncées tout en appuyant sur la touche G5 pour désactiver cette fonction ou sur G#5 pour l'activer.

Réglage par défaut : Fonction activée

**AVIS**

- Si vous utilisez une application DAW (station de travail audio numérique) sur l'instrument, désactivez la fonction Audio Loop Back en la réglant sur Off. Sinon, un son puissant risque d'être émis, selon les paramètres de l'ordinateur ou de l'application.

# Sauvegarde et initialisation des données

Les données suivantes sont conservées automatiquement pour la sauvegarde, même si vous éteignez l'instrument.

- Morceau utilisateur
- Morceau externe
- Données de sauvegarde:

Volume du métronome/rythme, temps du métronome, sensibilité au toucher, accord fin, point de partage de clavier, réglage de la mise hors tension automatique, activation/désactivation du contrôle IAC, profondeur IAC, activation/désactivation de l'introduction/la coda, activation/désactivation du son de confirmation d'opération, réglages du volume AUX OUT, activation/désactivation de l'optimiseur stéréophonique, activation/désactivation du haut-parleur, activation/désactivation de l'égaliseur

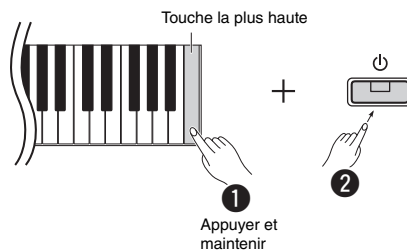
**Pour enregistrer les données du morceau utilisateur sur un ordinateur :**

Le morceau utilisateur (USERSONG00.mid) peut être transféré vers un ordinateur et enregistré en tant que fichier SMF. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Opérations liées à l'ordinateur, page 8.

**Pour initialiser les données de sauvegarde :**

Tout en maintenant la touche la plus haute enfoncée, mettez l'instrument sous tension pour initialiser les données sauvegardées sur les réglages définis en usine.

\* Cette illustration est celle du P-125.



Les deux témoins [●] et [▶/■] clignotent, ce qui indique que l'initialisation est en cours. Une fois l'opération terminée, les deux témoins s'éteignent.

**NOTE**

- En cas de dysfonctionnement de cet instrument, essayez d'initialiser les données en suivant les indications ci-dessus.



# Résolution des problèmes

Problème	Cause possible et solution
Lors de la mise sous tension ou hors tension de l'instrument, un son bref est temporairement audible.	Ce son est tout à fait normal et indique que l'instrument est alimenté en électricité.
L'instrument ne s'allume pas.	L'instrument n'a pas été branché correctement. Reliez correctement l'adaptateur secteur à la prise DC IN sur l'instrument et sur la prise secteur (page 10).
Lorsque l'instrument est sous tension, il s'arrête soudainement et de manière inattendue.	Si l'adaptateur secteur utilisé n'est pas celui indiqué, l'instruction peut s'arrêter soudainement et de manière inattendue.
L'instrument est automatiquement mis hors tension, sans aucune intervention.	Ceci est normal. Il est déclenché par la fonction de mise hors tension automatique (page 10).
Un bruit est émis dans les haut-parleurs ou le casque.	Ce bruit peut être dû aux interférences provoquées par l'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument. Éteignez le téléphone portable ou utilisez-le hors de portée de l'instrument.
Vous pouvez entendre des bruits émanant des haut-parleurs intégrés du piano numérique et/ou du casque lorsque vous utilisez l'instrument avec une application tactile pour iPhone/iPad/iPod.	Afin d'éliminer tout risque de bruit provenant d'une autre communication lors de l'utilisation de l'instrument avec un iPad, un iPhone ou un iPod touch, nous vous recommandons d'activer le Mode avion sur votre appareil.
Le volume général est faible ou inaudible.	Le volume principal est trop bas ; réglez-le sur un niveau adéquat à l'aide du curseur [MASTER VOLUME] (page 11).
	Les haut-parleurs du piano numérique sont désactivés. Réactivez-les (page 23).
	Vérifiez qu'aucun casque ni adaptateur de conversion n'est connecté à la prise casque (page 11).
Le déplacement du curseur [MASTER VOLUME] ne modifie pas le volume du casque.	Assurez-vous que la fonction Local Control est réglée sur ON. Pour plus de détails, reportez-vous au document MIDI Reference (Référence MIDI) (page 8) disponible sur le site web.
Le déplacement du curseur [MASTER VOLUME] ne modifie pas le volume du casque.	Avez-vous défini le volume du haut-parleur externe sur Fixed (Constant) ? Changez le volume du haut-parleur externe sur Variable. (page 23)
La pédale est sans effet.	Le câble/la prise de la pédale n'est peut-être pas correctement branché(e). Veillez à insérer soigneusement la fiche de la pédale dans la prise [SUSTAIN] ou [PEDAL UNIT] (page 12).
Le sélecteur au pied (pour le maintien) semble produire l'effet inverse. Par exemple, vous coupez le son lorsque vous appuyez sur le sélecteur au pied et vous maintenez le son en le relâchant.	Si le sélecteur au pied est actionné lors de la mise sous tension de l'instrument, sa polarité est inversée. Mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension afin de rétablir son fonctionnement. Veillez à ne pas appuyer sur le sélecteur au pied au moment de mettre l'instrument sous tension.

## Caractéristiques

### Dimensions (L x P x H)

- P-125 : 1 326 x 295 x 166 mm
- P-121 : 1 114 x 295 x 166 mm

### Poids

- P-125 : 11,8 kg
- P-121 : 10,0 kg

### Claviers

- P-125 : 88 touches (A-1 à C7)
- P-121 : 73 touches (E0 à E6)
- Clavier GHS (Graded Hammer Standard) avec touches noir mat
- Sensibilité au toucher (Hard/Medium/Soft/Fixed)

### Génération de sons/Sonorités

- Son de piano : Pure CF Sound Engine
- Effet de piano : Résonance d'étouffoir, échantillonnage avec maintien, échantillonnage avec désactivation des touches, résonance de cordes
- 24 sonorités prédéfinies
- Polyphonie : 192

### Effets/Fonctions

- 4 types de réverbération, Sound Boost, égaliseur, Intelligent Acoustic Control (IAC), optimiseur stéréophonique, modes Dual, Split et Duo

### Rythme d'accompagnement

- Présélections : 20

### Enregistrement/Reproduction de morceau (données MIDI uniquement)

- Présélections : 21 morceaux de démonstration de sonorité, 50 morceaux classiques
- 1 morceau utilisateur avec 2 pistes
- Capacité de la mémoire : Environ 100 Ko/morceau (environ 11 000 notes)
- Format de données compatible
  - Reproduction : SMF (format 0, format 1)
  - Enregistrement : SMF (format 0)

### Stockage

- Mémoire interne : taille maximale totale d'environ 900 Ko (morceau utilisateur : un morceau d'environ 100 Ko ; chargement des données de morceau depuis un ordinateur : jusqu'à 2 morceaux)

### Commandes générales

- Transposition : -6 - 0 + 6

- Changement d'octave (P-121 uniquement) : -1 - 0 - +1
- Réglage affiné : 414,8 - 440 - 466,8 Hz
- Metronome (Métronome)
- Tempo : 5 - 280
- Interface audio USB

### Connectivité

- DC IN (12 V), 2 prises PHONES (prises téléphone stéréo standard), SUSTAIN, PEDAL UNIT, USB TO HOST, AUX OUT

### Amplificateurs

- 7 W x 2

### Haut-parleurs

- 12 cm x 2 + 4 cm x 2

### Alimentation

- Adaptateur secteur PA-150 ou un équivalent recommandé par Yamaha
- Consommation électrique : 9 W (Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur PA-150)
- Fonction de mise hors tension automatique

### Accessoires inclus

- Mode d'emploi, Quick Operation Guide (Guide de fonctionnement rapide), pupitre, adaptateur secteur PA-150 ou équivalent recommandé par Yamaha\*, fiche d'enregistrement du produit en ligne, sélecteur au pied, garantie\*
- \* Peut ne pas être fourni dans la région où vous résidez. Veuillez vérifier ce point auprès de votre distributeur Yamaha.

### Accessoires vendus séparément

- Pupitre de clavier L-125 (pour P-125), L-121 (pour P-121), pédalier LP-1, pédale FC3A, sélecteur au pied FC4A/FC5, casque (HPH-100/HPH-150), adaptateur secteur : PA-150 ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha, adaptateur MIDI sans fil : UD-BT01, housse de transport (P-125: SC-KB850, P-121: SC-KB750)

\* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

# Liste détaillée des sonorités

Touche de sonorité (groupe)	Variation	Nom de la sonorité	Description
[PIANO]		Grand Piano	Cette sonorité a été échantillonnée à partir d'un piano à queue de concert. Les échantillons sont différents en fonction de la force de jeu et produisent de légères modifications de tonalité. On a même reproduit les changements de tonalité produits par la pédale forte et les sonorités subtiles du relâchement des touches. La vibration (ou la résonance de cordes) caractéristique qui se produit entre les cordes d'un piano acoustique a été également simulée. Cette sonorité convient aussi bien aux compositions classiques qu'à tous les styles de morceaux pour piano.
	1	Live Grand	Voix de piano claire et spacieuse dotée d'une vive réverbération. Idéal pour la musique populaire.
	2	Ballad Grand	Son de piano chaud et doux. Idéal pour la musique relaxante.
	3	Bright Grand	Mise en évidence du son de piano. Permet d'isoler le son par rapport à un ensemble.
[E.PIANO]		Stage E.Piano	Son d'un piano électrique produisant des effets de coups de marteau métalliques. La tonalité peut être tour à tour douce, pour correspondre à un jeu léger, et plus agressive lorsque la frappe est plus appuyée.
	1	DX E.Piano	Son de piano électronique créé par synthèse FM. Cette voix offre une réponse « musicale » dont le timbre varie en fonction de la dynamique du clavier. Idéale pour la musique populaire standard.
	2	Vintage E.Piano	Son de piano électrique légèrement différent souvent présent dans la musique rock et pop.
	3	Synth Piano	Son de piano électronique généré par un synthétiseur souvent utilisé dans la musique populaire. Utilisé en mode Dual, il se mêle parfaitement à la voix d'un piano acoustique.
[ORGAN]		Jazz Organ	Orgue électrique de type « timbre denté ». Très utilisé dans le jazz et le rock. Lorsque le pédalier LP-1B/LP-1WH (vendu séparément) est connecté, la vitesse de rotation de l'effet ROTARY SP peut être sélectionnée à l'aide de la pédale de gauche.
	1	Rock Organ	Son clair et éclatant de l'orgue électrique. Idéal pour la musique rock.
	2	Organ Principal	Son type d'un orgue à tuyaux (8 pieds + 4 pieds + 2 pieds). Sonorité idéale pour la musique sacrée de la période baroque.
	3	Organ Tutti	Son de la tirasse d'un orgue, souvent associé aux compositions de type « Toccata et Fugue » de Bach.
[CLV./VIB.]		Harpichord 8'	Instrument idéal pour la musique baroque. Son authentique de clavecin, avec cordes pincées, pas de réponse au toucher et son caractéristique lorsque les touches sont relâchées.
	1	Harpsi.8'+4'	Mixe la même sonorité à une octave supérieure, pour un timbre plus éclatant.
	2	E.Clavichord	Instrument à clavier et marteaux, avec capteur intégré, souvent utilisé dans la musique funk et soul. Ses touches font un bruit caractéristique lorsqu'elles sont relâchées.
	3	Vibraphone	Utilisé avec des maillets relativement légers. Plus vous jouez fort, plus le timbre devient métallique. Lorsque le pédalier (LP-1B/LP-1WH) vendu séparément est branché, la pédale de gauche active et désactive le vibrato.
[STRINGS]		Strings	Vaste ensemble de cordes échantillonnées en stéréo avec une réverbération réaliste. Essayez de combiner cette sonorité avec le piano en mode Dual.
	1	Slow Strings	Ensemble de cordes spacieux avec une attaque lente. Essayez de combiner cette voix avec un piano ou un piano électrique en mode Dual.
	2	Choir	Sonorité de chœur spacieuse et généreuse. Idéal pour créer des harmonies riches dans des morceaux lents.
	3	Synth Pad	Son synthétique chaud, mélodieux et aérien. Idéal pour les parties soutenues en arrière-plan d'un ensemble.
[+BASS]		Acoustic Bass	Style de doigté joué sur une basse droite. Idéal pour le jazz et la musique latine.
	1	Electric Bass	Basse électrique pour une grande variété de styles musicaux tels que le jazz, le rock, la musique populaire, etc.
	2	Bass & Cymbal	Ajoute une sonorité de cymbale au son de la basse. Idéal pour introduire des touches de basse dans les morceaux de jazz.
	3	Fretless Bass	Son d'une basse sans frettes. Convient aux musiques de styles jazz et de fusion.

# Index

## Données numériques

50 Preset Songs (50 morceaux prédéfinis) ..... 18, 28

### A

Accessoires ..... 8  
Accord fin ..... 17  
Adaptateur secteur ..... 10  
Alimentation ..... 10  
Appareil intelligent ..... 23

### B

Bornes ..... 9

### C

Casque ..... 11  
Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur) ..... 8

### D

Damper Resonance (Résonance d'étouffoir) ..... 12  
Dual ..... 14  
Duo ..... 15

### E

Égaliseur (Table EQ) ..... 13  
Enregistrement ..... 21  
Entraînement ..... 19

### H

Hauteur de ton ..... 17  
Haut-parleurs ..... 23

### I

Initialisation ..... 24  
Intelligent Acoustic Control (IAC) ..... 11  
Interface audio USB ..... 24  
iPhone/iPad Connection Manual (Manuel de connexion d'un iPhone/iPad) ..... 8

### L

Liste des morceaux de démonstration ..... 18  
Liste des sonorités ..... 13  
Liste détaillée des sonorités ..... 26

### M

Manuels ..... 8  
Metronome (Métronome) ..... 16  
MIDI Basics (Généralités sur la norme MIDI) ..... 8  
MIDI Reference (Référence MIDI) ..... 8  
Mise en boucle audio ..... 24  
Mise hors tension automatique ..... 10  
Morceau utilisateur ..... 21  
Morceaux ..... 18  
Morceaux de démonstration ..... 18  
Morceaux externes ..... 18

### O

Octave ..... 14  
Ordinateur ..... 23

### P

Partie ..... 19  
Pédale ..... 12  
Pédale de sostenuto (Centre) ..... 12  
Pédale douce (Gauche) ..... 12  
Pédale forte (Droite) ..... 12  
Pédalier ..... 12  
Pupitre ..... 8

### Q

Quick Operation Guide (Guide de fonctionnement rapide) ..... 8  
Quick Play (Lecture rapide) ..... 19

### R

Reproduction (démonstration de sonorité/  
50morceaux prédéfinis) ..... 18  
Reproduction (morceau utilisateur) ..... 21  
Résolution des problèmes ..... 25  
Reverb (Réverbération) ..... 17  
Rhythm ..... 28  
Rythme ..... 20

### S

Sauvegarde ..... 24  
Section ..... 20  
Sélecteur au pied ..... 12  
Sensibilité au toucher ..... 17  
Smart Pianist ..... 23  
Sonorité de variation ..... 13  
Sonorités ..... 13  
Sons de confirmation d'opération ..... 11  
Sound Boost ..... 13  
Split (Partage) ..... 15  
Stereophonic Optimizer (Optimiseur stéréophonique) ..... 11  
Supprimer (Morceau utilisateur) ..... 22  
Sustain (Maintien) ..... 12

### T

Tempo ..... 16, 18, 20  
Temps ..... 16  
Transposition ..... 17  
Transposition des clés ..... 17

### U

USB TO HOST ..... 9

### V

Volume ..... 16, 20

# List / Liste / Lista

## 50 Preset Songs (50 Classical Music Masterpieces)

No.	Key	Song Name	Composer
<b>Arrangements</b>			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G String	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
<b>Duets</b>			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
<b>Original Compositions</b>			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28*	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32*	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33*	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37*	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38*	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39*	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#5	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48*	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49*	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

The Song numbers with an asterisk (\*) represent pieces that cannot be properly played on a 73-key keyboard.

Les numéros de morceau avec un astérisque (\*) représentent les morceaux qui ne peuvent pas être reproduits correctement sur un clavier à 73 touches.

Los números de canción con asterisco (\*) representan piezas que no se pueden reproducir correctamente en un teclado de 73 teclas.

## Rhythms

Category	No.	Name
Pop&Rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	Gospel
	7	8BeatBallad
	8	6-8SlowRock
Jazz	9	FastJazz
	10	SlowJazz
	11	Swing
	12	JazzWaltz
Latin	13	Samba
	14	BossaNova
	15	Rumba
	16	Salsa
Kids&Holiday	17	KidsPop
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4

Memo

Memo

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –  
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hjodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: + 357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Rizia Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

## OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78039090

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**  
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2018 Yamaha Corporation

Published 07/2018 POTY\*. \*-\*\*A0

**ZZ34740**